

Endlich kam der Liebste-Mama-Tag. Um Punkt zwölf Uhr klopfte ein blitzblank geschrubber Pauli an die Tür. Lina hatte ihm sogar noch eine Fliege umgebunden. „Huch!“, rief Mama erschrocken. „Was ist denn mit dir passiert?“ Aber Pauli machte nur eine höfliche Verbeugung, überreichte Mama einen Blumenstrauß und sagte: „Guten Tag, Mama! Du siehst heute wieder wunderschön aus. Dürfen wir dich zum Essen einladen? Wir feiern im Gasthof Zum Grünen Baum!“ Pauli nahm seine überraschte Mama am Arm und spazierte mit ihr davon.

Le jour de la fête des mamans chéries arriva enfin. A midi pile, un Fenouil propre comme un sou neuf frappa à la porte. Capucine lui avait même noué un nœud papillon autour du cou.
« Ouahouh ! » s'écria maman effarée. « Qu'est-ce qu'il t'arrive ? »
Mais Fenouil se contenta de s'incliner poliment, offrit un bouquet de fleurs à sa mère et dit : « Bonjour, maman ! Tu es magnifique comme toujours. Pouvons-nous t'inviter à manger ? Nous avons une table à l'auberge A l'Arbre Vert ! »
Fenouil prit le bras de sa maman étonnée et s'éloigna avec elle.

